

# DESCUBRE EL VERANO!

## Guía de Campamento del 2013

Descubre nuevas *aventuras!*

Descubre nuevas *amigas!*

Descubre nueva *diversión!*



!capturamos  
unas buenas  
olas!



!Aprendimos  
destrezas  
nuevas súper!



!Hice nuevas  
amistades  
duraderas!

  
girl scouts  
greater los angeles

# INDICE DE MATERIAS

## GIRL SCOUTS OF GREATER LOS ANGELES

**Oficina Central**  
801 S. Grand Ave.  
Suite 300  
Los Angeles, CA 90017  
[www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org)

**Horas de Negocio:**  
L - V 8:30 a.m. – 5:00 p.m.  
(Las oficinas de GSGLA están cerradas el 2º y 4º lunes de cada mes.)

Preguntas sobre los programas de los campamentos y registración deben ser dirigidas a:

**GSGLA Departamento de Registración**  
9525 Monte Vista Ave.  
Montclair, CA 91763  
(626) 677-3600 Tel.  
(909) 624-7928 fax  
[campregistration@girlscoutsla.org](mailto:campregistration@girlscoutsla.org)

GSGLA se ha comprometido a el extraordinario legado de las Girl Scouts y su misión de ayudar a las niñas a desarrollar valor, confianza y carácter, para hacer del mundo un mejor lugar.

Para más información sobre cómo unirse, ser voluntario, reconectarse o donar, llame al (213) 213-0150 o 1-888-GSGLA-4-U o visite [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org).

GSGLA es un empleador con igualdad de oportunidad.

<b>BIENVENIDA</b> .....	1
<b>PUNTOS INTERESANTES DE LAS PROPIEDADES DE CAMPAMENTO</b> .....	2
<b>REGISTRACIÓN DE CAMPAMENTO</b> .....	3
<b>PREGUNTAS MÁS COMÚNES</b> .....	4
<b>ASISTENCIA FINANCIERA</b> .....	6
<b>CAMPAMENTO RESIDENCIAL DE CAMP OSITO RANCHO</b> .....	8
<b>CAMPAMENTOS DE DÍA</b>	
El Ranchito.....	10
Marine Landing.....	12
Camp Mariposa.....	14
Camp Montrose .....	15
Camp Covina .....	15
Camp Johnstone .....	15
<b>CAMPAMENTOS TEMÁTICOS</b>	
Campamentos Temáticos de Día y de Noche (niñas y tropas).....	16
Campamentos Temáticos Nocturnos (tropas y familias).....	18
<b>FORMULARIOS</b> .....	19
<b>FIESTA DE FIN DE SEMANA LABORAL</b> .....	cubierta posterior



## BIENVENIDAS AL CAMPAMENTO!

Querida Girl Scouts GSGLA y familias de Girl Scouts:

Estamos muy contentas de estar entrando en un nuevo año de campamento! Camping ha sido una parte esencial y definitoria de las Girl Scouts sobre los últimos 100 años, y estamos encantadas de asociarnos con usted para otros 100 años de aventuras.

En el último año, nuestro Concilio ha celebrado un siglo con eventos de aniversario increíbles. También hemos continuado invirtiendo en nuestras propiedades para actualizar y modernizar nuestras instalaciones. Continuaremos haciéndolo durante este año y en el futuro próximo. Reconocemos que hoy, especialmente en Los Angeles, que las actividades urbanas y acampando diligentemente para proveer programas y actividades que son divertidas, emprendedoras, con desarrollo de habilidades y relevante a nuestra generación de campista del centenario.

Espero que disfruten ver lo que se ofrece en los campamentos este año y que encuentren uno que cumpla con sus sueños de campamento este verano de amistad y diversión.

Con mis mejores saludos para todas las Girl Scouts,



**Lise L. Luttgens**  
Directora General



## PROMOVIENDO EL DESARROLLO DE LAS JÓVENES

Girl Scouts es la principal organización de liderazgo para las niñas! Girl Scouts of Greater Los Angeles apoya la misión de la organización ofreciendo experiencias empoderadoras, como los campamentos para más de 40,000 niñas y jóvenes.

Un estudio reciente de la Asociación de Campamentos de América (ACA), indica que el campamento involucra a las jóvenes para que aprendan sobre sí mismas mientras obtienen habilidades en:

- Liderazgo
- Independencia
- Aceptación social
- Autoestima
- Habilidades para la amistad
- Aventura y exploración
- Conciencia ambiental
- Valores y decisiones
- Relaciones con sus compañeras
- Espiritualidad



### **CAMP MARIPOSA**

El Camp Mariposa es un campamento acogedor en las laderas de Altadena en el valle de San Gabriel. Incluye un área boscosa con un pequeño estanque y un círculo para fogatas con un anfiteatro adyacente. Aquí habrá campamentos temáticos diurnos con duración de una semana.

### **CAMP OSITO RANCHO**

Este centro de liderazgo al aire libre para las Girl Scouts, es un campamento espectacular de gran aventura de 160 acres ubicado a 7,500 pies en las montañas de San Bernardino sobre el lago Big Bear. Las actividades incluyen natación, arquería, deportes, una variedad de juegos, actividades de la naturaleza y ambientales, pista de retos y cuerdas, senderismo, cocinar al aire libre, canotaje, equitación y artes y artesanías.

### **COVINA PROGRAM CENTER**

Este centro de programas, ubicado en Covina, ofrece un telón de fondo maravilloso para actividades al aire libre y aventuras. Este es una gran ambiente para las niñas a probar del campamento.

### **EL RANCHITO**

El Ranchito es una propiedad al aire libre, similar a un parque, en el centro de servicio Long Beach de GSGLA que incluye espacios para dormir en interiores y al aire libre. El Ranchito es el anfitrión de campamentos temáticos diurnos sobre toda la semana.

### **JOHNSTONE PROGRAM CENTER**

El parque arbolado, del centro de programas Johnstone, ubicado en San Dimas ofrece el escenario para maravillosas actividades y aventuras al aire libre. Es un gran ambiente para que las niñas reciban una probadita de lo que es un campamento.

### **MARINE LANDING**

Ubicado en Alamitos Bay en Long Beach, Marine Landing es una instalación única frente al mar que ofrece una playa privada para embarcarse, un cobertizo para embarcaciones encantadoras y maravillosas vistas del mar. Las sesiones de campamentos diurnos incluirán navegación en lancha y actividades marítimas, así como natación y juegos en la playa.

### **MONTROSE PROGRAM CENTER**

El Montrose Program Center está ubicado cerca de Montrose, una pequeña comunidad en el valle de San Gabriel. Este centro incluye un espacio al aire libre encantador con una terraza y un círculo para fogatas.

### **SKYLAND RANCH**

Ubicado en un bosque de pinos y robles cerca de Idyllwild, el Skyland Ranch ofrece a las niñas la oportunidad de explorar las hermosas montañas San Jacinto. Esta propiedad incluye 195 acres de bosques de pinos y robles, chaparral y huertos de manzanas. El campamento será el anfitrión de varias sesiones de campamentos de un día para el otro.



## CUÁNDO DEBE INSCRIBIRSE

La inscripción para los programas de campamento de verano se inicia el 15 de Febrero 2013. Las inscripciones serán procesadas en la orden en que sean recibidas. Animamos que las Girl Scouts se registren en-línea para hacer más fácil el proceso de registración

## CÓMO SE INSCRIBE

Hay dos formas de inscribirse:

- En-línea en [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org) - registrantes deben ya tener una cuenta eBiz en-línea o ser capaz de activar una. (Por favor, dirija sus preguntas sobre la activación de la cuenta eBiz a [helpdesk@girlscoutsla.org](mailto:helpdesk@girlscoutsla.org)).
- Enviar una inscripción en papel completada por fax, correo electrónico, correo o podría traer la a cualquier mostrador de nuestros siete centros de servicio.

Actual miembros de Girl Scouts se les anima inscribirse en-línea en [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org). Nuestro sistema eBiz en-línea acepta todas las principales tarjetas de crédito. Su hija necesitará su cuenta eBiz para utilizar el sitio de registro. Una dirección de correo electrónico debe ser proporcionado con cada cuenta (si es menor de 13 años, el correo electrónico de padre debe aparecer). **El correo electrónico es la principal forma de comunicación, así que por favor asegúrese de utilizar un correo electrónico que utiliza con regularidad.**

Si no es miembro se les recomienda establecer una cuenta de eBiz por correo electrónico pidiendo ayuda al [helpdesk@girlscoutsla.org](mailto:helpdesk@girlscoutsla.org). Una vez que su cuenta sea activada usted será capaz de iniciar su sesión para compra su membresía de Girl Scouts y inscribirse para el campamento(s).

Depósitos son necesarios para todos los campamentos a menos que ayuda financiera se haya solicitado.

**Depósitos no son reembolsables e intransferible entre campamentos.** Si es preferible, usted puede hacer un pago completo al momento de registración.

Las niñas que deseen solicitar a ser "compañeras de campo" pueden hacerlo en-línea. Las niñas deben inscribirse en la misma sesión de campo. Cada intento es hecho para juntar a las niñas, no es garantizado.

Si tiene un saldo de pago su pago se debe ser recibido cuatro semanas antes del inicio de cada sesión de campo. Retrasos en los pagos pueden resultar en una pérdida de su lugar en línea en el campamento y el abandono del depósito. **Es la responsabilidad de los padres de pagar cualquiera balance antes del plazo, independientemente aunque usted no reciba.** Balanzas pueden ser revisadas y pagadas en-línea en la cuenta de eBiz. Si usted envío su registración a Girl Scout después de la fecha de que la balanza se debe, se requiere el pago en su totalidad.

Las confirmaciones serán enviadas por correo electrónico e incluirá un enlace para la forma de Historia de Salud (también disponible en [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org)).

## PÓLIZA DE REEMBOLSO

Las inscripciones se determinan dando prioridad a las primeras que soliciten su inscripción. Si su hija seleccionó una sesión de campamento que esté llena y no se puede encontrar una alternativa, o si la solicitud para ayuda financiera no es aprobada, entonces recibirá el reembolso completo por cualquier depósito o cuotas que se hayan pagado. **De otra forma los depósitos no serán reembolsables.**

La única excepción a esta póliza es:

- Si una campista ya no puede asistir al campamento debido a enfermedad o lesiones: Una letra del médico debe acompañar la solicitud de reembolso.

No se hará ningún reembolso prorrateado para las campistas quienes deciden salir temprano, o decide no asistir la completa sesión de campamento.

Las solicitudes de reembolso deben enviarse por correo electrónico a Registración de Campamento en [campregistration@girlscoutsla.org](mailto:campregistration@girlscoutsla.org).





## PREGUNTAS MAS COMÚNES

### ¿QUIÉN ES PROPIETARIO Y OPERADOR DE LOS CAMPAMENTOS?

Girl Scouts of Greater Los Angeles es propietario y operador de tres campamentos residenciales grandes en el Área Metropolitana de Los Angeles: Campamento Rancho Osito en Big Bear, Campamento Lakota en Frazier Park y Campamento Rancho Skyland cerca de Idyllwild. GSGLA opera también varios sitios de programas únicos que son anfitriones de campamentos diurnos y centrales (listados en la página de puntos relevantes de nuestras propiedades). Aunque muchos campamentos se llevan a cabo en las propiedad de GSGLA, GSGLA tiene asociaciones con otras instalaciones que no son de Girl Scouts para proporcionar oportunidades especiales de campamento que satisfagan mejor los intereses variados de las niñas. El personal del programa GSGLA trabaja directamente con esos asociados al ofrecer una experiencia de campamento a través de nuestra organización.

### ¿TENGO QUE SER UNA GIRL SCOUT PARA ASISTIR AL CAMPAMENTO?

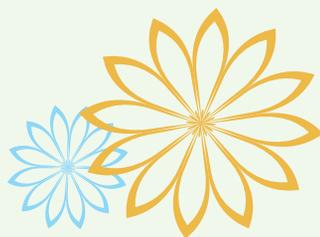
Si una campista no es actualmente una Girl Scout, un cargo único de \$12.00 de membresía anual se aplicará además de sus balanzas totales del campamento. Como miembro, las niñas pueden participar en una serie de programas patrocinadas por el concilio ubicados en toda el área metropolitana de Los Angeles.

### ¿HAY LÍMITES DE EDAD PARA ALGUNOS CAMPAMENTOS?

Sí, todos nuestros campamentos están dirigidos a ciertos grupos de edad. Consulte las descripciones de campamento para las especificaciones de grado. **Los grados indicados se refieren al próximo año escolar, o el grado su campista va a ingresar.**

### ¿HAY AYUDA FINANCIERA DISPONIBLE?

Sí, ayuda financiera "becas" están disponibles para los niñas cuya circunstancias financieras de la familia de otro modo les podrían evitar de asistir al campamento. Los candidatos interesados deben presentar una Solicitud de Ayuda Financiera con su formulario de inscripción de campamento, la contribución de la familia, y prueba de ingresos antes de 17 de Mayo fecha de plazo. **Para obtener más detalles, consulte la sección de Ayuda Financiera en la página 6.**



### NECESITARÁ LA CAMPISTA UN EXAMEN FÍSICO PARA IR AL CAMPAMENTO?

Para un campamento residencial, sí. Cada campista debe tener un examen físico dentro de **12 meses** del día de partida a su sesión de campamento programada. Una forma de historia de la salud se requiere para todas las campistas y debe completarse con tiempo dos meses previos a la sesión del campamento. **Indicado, existen algunos otros campos donde se necesitarán un examen físico también.** El formulario se incluirá en el paquete de confirmación de la campista y está disponible para descargar en [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org).

### QUÉ PASA SI MI HIJA NECESITA ATENCIÓN MÉDICA O ESPECIAL MIENTRAS ESTÉ EN EL CAMPAMENTO?

Los campamentos residenciales tienen un supervisor profesional de la salud en el sitio calificado, y todos los campamentos tienen adultos con certificación en Primeros Auxilios en todo momento para proveer cuidados médicos de rutina y cualquier medicamento. Existe un plan de Contactos de Emergencia en el lugar si es que ocurriera cualquier emergencia médica. Los padres serán notificados tan pronto como sea posible en el caso de cualquier situación médica especial o de emergencia. Si su campista tiene cualquier necesidad especial (física, de conducta, etc.) se harán todos los esfuerzos para satisfacer sus necesidades especiales. Favor de incluir cualquier inquietud pasada o potencial en el formulario de historia médica. La directora del campamento se pondrá en contacto con usted antes de la sesión de su hija.

### PUEDEN PROPORCIONARSE ALIMENTOS ESPECIALES?

Se pueden satisfacer la mayor parte de las necesidades dietéticas especiales si los directores del campamento son notificados por adelantado. En el campamento residencial, hay opciones de comidas disponibles debido a razones médicas, religiosas u otras. Favor de indicar estos requisitos en su formulario de historia médica de su campista. Se ofrecen alternativas vegetarianas en cada comida.

### PUEDE ESTAR MI NIÑA EN LA MISMA UNIDAD QUE SU AMIGA?

Mientras se hacemos todo lo posible para colocar a las niñas juntas, no es garantizado. Las niñas deben ser del mismo nivel de programa y ser registradas para la misma sesión de campamento. **Para más detalles por favor consulte la sección Registración de Campamento en la página 3.**



## ¿CÓMO ES EL PERSONAL DEL CAMPAMENTO?

El personal del campamento son entusiastas, divertidas, amables, energéticas y bien entrenadas, y a menudo son individuos que brindan mucha experiencia y son contratados o designados por su deseo de trabajar con las niñas en un ambiente de aprendizaje en el medio ambiente. Para muchos de los campamentos temáticos, voluntarios juegan un papel importante junto con el personal. Ambos personal contratado y los voluntariados se les requiere completar un número mínimo de necesarias horas de entrenamiento para sus respectivas funciones, que varían según el campamento.

Como un campo de la Asociación Americana de campamentos acreditado, Osito Rancho requiere entrenamiento para todo el personal de campamento residente en temas incluyendo la supervisión de la juventud, desarrollo infantil, planificación de programas, resolución de conflictos, primeros auxilios, CPR y adicional certificación para la entrega del programa especializado. Para campamento residente la proporción de personal al de las campistas de 4 ° grado y arriba es de 1 a 8, para los grados 2 y 3 es 1 a 6 con una relación de 1 a 6 para los programas de alto riesgo. Para campamentos diurnos la proporción es de 1 a 10 y para las actividades acuáticas es 1 a 8.

## ¿QUÉ NORMAS DE SALUD Y SEGURIDAD SE MANTIENEN EN LOS CAMPAMENTOS?

Todos los campamentos GSGLA cumplen con las normas de salud y seguridad y las directivas establecidas por Girl Scouts of the USA y el Estado de California. Se mantienen copias de cualquier inspección requerida por el Departamento de Salud de California en archivo en la oficina del concilio.

## ¿QUÉ ES UN CIT?

Niñas en los grados 9 a 12 que están interesadas en un trabajo futuro como consejera de campo o que quieren ampliar sus habilidades de liderazgo en otras arenas son alentadas a participar en nuestro CIT I o II de CIT

Programa de liderazgo de verano. **Para más detalles, vea la sección el Campamento Residencial en la página 9.**

## ¿QUIÉNES SON LAS ASISTENTES DE PROGRAMAS?

Asistentes de programas son Girl Scouts, de 7° a 12° grados, que están interesadas en trabajar con niñas mas jóvenes, compartir sus conocimientos y talentos con ellas mientras adquieren experiencia valiosa en la supervisión como adulto. Estas Girl Scouts han completado las necesarias horas de formación y se han registrado para los programas de campamento AP. Las ayudantes de programa también ganan horas de servicio y liderazgo comunitario, satisfaciendo los requisitos de voluntario y liderazgo de Girl Scouts. Oportunidades de formación para Asistentes de programas pueden encontrarse en [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org).





# ASISTENCIA FINANCIERA

## **ASISTENCIA FINANCIERA – LA FECHA LÍMITE PARA APLICAR ES EL 17 DE MAYO 2013**

Asistencia financiera para “becas de campamento” se concede a las campistas en la base de la necesidad económica solamente, y esta disponibles para todos los residentes, de los campamentos de día y los campamentos temáticos. Cada solicitante sera considerado para un campamento de residente y un campamento de día. Se les pide a las familias que proporcionen la cantidad máxima de dinero que puede contribuir para el campamento. Esta cantidad se basa en lo que una familia puede pagar y debe ser proporcionada en la solicitud de la campista para consideración. Las becas varían en cantidad y tal vez no podrán cubrir el costo total del campamento(s). Préstamos están disponibles para aquellos que han solicitado asistencia financier,pero que no califican. Los solicitantes serán notificados si esto es una opción. Los padres interesados en solicitar para una beca deben presentar todos los documentos siguientes junto con su inscripción de campamento para el **17 de mayo de 2013**, para su consideración:

- **Formulario de Registration de Campamento completo(s)**
- **La máxima cantidad de dinero que la familia es capaz de contribuir en el momento de la inscripción debe ser completada**
- **El formulario de “Aplicación de Asistencia Financiera para Campista” completado (2 páginas)**
- **Copia del comprobante de ingresos (2012 declaración de impuestos o recibo de pago)**

**La fecha de plazo para someter solicitudes de campista para todos los campamentos es el 17 de mayo de 2013**, no importe del momento que el campamento seleccionado(s) se lleve a cabo. Las solicitudes podrán presentarse en cualquiera de nuestras siete ubicaciones; por fax al (909) 624-7928, o por correo a: GSGLA Montclair Service Center, 9525 Ave. MonteVista, Montclair, CA 91763 C/O Administrador de Campamentos. Todas las solicitudes enviadas por correo deben tener el sello postal en/o antes del 17 de mayo 2013. Por favor, dirija todas las cuestiones de ayuda financiera a Daniel Martinez en [dmartinez@girlscoutsla.org](mailto:dmartinez@girlscoutsla.org).

Por favor, someta una sola solicitud por cada niña. Las normas de adjudicación son las mismas para todos los solicitantes, sin importar su raza, etnia, edad, necesidades especiales o el nivel socioeconómico, siempre y cuando todos los programas y los requisitos de afiliación se cumplan. Las campistas que han sido seleccionadas para recibir una beca serán informadas de su premio por correo o correo electrónico. Por favor, asegúrese de revisar su buzón de SPAM para las comunicaciones.

**\*\*\*Favor note: Cualquier cantidad que no a sido pagada de años anteriores tiene que ser pagada antes de aplicar.\*\*\***



# HELP GIVE ANOTHER GIRL A SUMMER TO DISCOVER

## DID YOU KNOW?

Each year, 40% of the girls who attend GSGLA camps require financial assistance based on their family's need.

## DONATE TODAY!

Adventure

Friendship

Independence

Leadership

Go to [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org) and follow these steps:

1. Click the "Donate" button in the top right hand corner.
2. Fill out the form. Don't forget to **select Campership** in the Designation box before you click "Donate Now" at the bottom.

Give yourself a pat on the back. **You just helped a girl** in your area experience the friendship and adventure of summer camp!

  
girl scouts  
greater los angeles





# CAMPAMENTO RESIDENCIAL

## CAMP RANCHO OSITO

Ubicado en Big Bear, este hermoso campamento residencial ofrece a las niñas sesiones de campamento que estimulan la planeación de las niñas y proporcionan oportunidades para que ellas experimenten con artesanías, natación, arquería, deportes y juegos, senderismo, una pista de retos y cuerdas, cocinar al aire libre, y naturalmente, ¡la naturaleza! Nuestros días y noches están llenos de nuevas aventuras y nuevos retos.

La experiencia de liderazgo de Girl Scouts viene a la vida para las niñas a través de las muchas oportunidades proporcionadas durante su estancia en el Campamento Rancho Osito. Nuestro enfoque en los programas de campamento permitirán a las niñas a descubrir y conectarse con otras mientras exploran todas las aventuras del campamento. La Aventura, "Es tu planeta, Quiérello", se teje en todas las áreas programáticas prioritarias del campamento. También ofrecemos la oportunidad para que las campistas completen muchos requisitos para insignias apropiadas para su edad.

El transporte en autobús de ida y vuelta a un campamento residencial de los centros de servicio de Arcadia, Long Beach y Woodland Hills está incluido en las cuotas de las sesiones. En adición, cada campista recibirá una camisa de Camp Osito Rancho. Las localizaciones de autobús y opción de camiseta serán proporcionadas al momento de su inscripción. Para más información de cualquier campamento residencial, las sesiones, o actividades, por favor de contactar a Carolyn Goss, [cgoss@girlscoutsla.org](mailto:cgoss@girlscoutsla.org).

## CAMPAMENTOS TEMÁTICOS

### SENSACIÓN DE CAMPAMENTO

#### Sesión 1 9-13 de julio (4 noches)

Disfruta de un caleidoscopio de la diversión del campamento. Descubre la vida de un estanque, aprender nuevas habilidades para campar, comer comidas divertidas, y atenta al arte del estampado de cuero. Sus noches se llenan de una caminata nocturna a través de nuestro bosque encantado, dormir bajo las estrellas, y por supuesto, cantar canciones alrededor de la fogata! Haz recuerdos que durarán toda la vida!

### GIRL SCOUTS EN MOVIMIENTO

#### Sesión 2 15-20 de julio (5 noches)

Esta es una semana de movimiento constante y un montón de actividades al aire libre. ¡Cómo caminar por el bosque a medida que aprende cómo los animales nos inspiran en el arte y la ciencia! Diviértete con la Madre Naturaleza creando de nuevos juegos, formas de arte y cocina al aire libre. Disfrute de los hermosos senderos y paisajes de campo. ¡El movimiento del campamento es divertido!

### GIRL SCOUTS 101

#### Sesión 3 23-27 de julio (4 noches)

Es hora de volver a lo básico! Las niñas conquistan del bosque mientras aprenden sobre técnicas de supervivencia, construcción de refugio, incendios sin mechas, mapas y brújulas. Vuelve a lo básico como preparar tu próxima comida sobre fogata y la experiencia de una caminata durante la noche al aire libre. Absorba la belleza en la naturaleza en un entorno completamente nuevo al cantar tu camino a través del campamento. Toda la aventura que el campamento tiene para ofrecer está a tu alcance!

### DIVERSION EL AL AGUA

#### Sesión 4 30 de julio-3 de agosto (4 noches)

Water for all! It's all about the water and ¡Agua para todos! Es todo sobre el agua y mantenerse a salvo mientras exploran todo tipo de actividades acuáticas. Afina bien tu seguridad en el agua y habilidades en canoa mientras aprendes elementos de la Cruz Roja Americana Jr. Salvavidas y

pequeñas clases de seguridad. El agua es importante para nuestra supervivencia. Aprende a construir un purificador de agua, obtener agua potable de un árbol y estudiar un estanque bajo microscopio. ¡Toma tus nuevas habilidades y celebrar con una fiesta en la piscina al final de la sesión!

### HUELLAS EN LA TIERRA

#### Sesión 5 5-10 de agosto (5 noches)

Mira alto y bajo mientras que tus pasos te llevan a las partes antiguas y nuevas del campamento Osito Rancho. Trae la ciencia de la arqueología a la vida mediante la identificación de lo que nuestros ancestros dejaron detrás. Conoce algunos de los principios de la "Leave No Trace", cuanto aprendes el arte del camuflaje y la investigación del bosque por huellas de animales y sus hábitats.

## CAMPAMENTOS DE CABALLOS

El personal trabaja con las campistas en sesiones de grupo, instruye la equitación occidental y ofrece una atención personalizada basada en el nivel de habilidad de una campista como Jinete. Jinetes principiantes, intermedios y avanzados se les anima a asistir. Todas las sesiones incluyen el cuidado de caballos, e instrucciones en ensillar y montar. La mayoría del tiempo en el campamento se realizarán actividades relacionadas con los caballos, las niñas pueden aprovechar muchas otras actividades que tiene que ofrecer como piragüismo, tiro con arco, circuito de cuerdas, tirolina y la hora de la piscina.

### ENSILLATE

¡Nunca camines cuando se puede cabalgar! Prepara un picnic y sal a la naturaleza a caballo. Dedicar parte de tu día al aseo y la alimentación de los caballos. Aprende a mejorar tu ensilla, refrena, intercalar pistas y por supuesto tus habilidades de conducción!

### TRAIL BLAZERS

Relincha, bragas, resoplidos, agitando la cola y orejas para atrás, son parte del lenguaje de los caballos. ¿Qué mejor manera de pasar el verano que montar a caballo en los senderos del Rancho Osito?! Amantes de los caballos de todos los niveles aprender nuevas habilidades a medida que pasan los días alimentando, aseando y montando a estos increíbles animales.

## CONSEJERAS EN CAPACITACIÓN (CIT-I y CIT-II)

Se anima a las Girl Scouts mayores interesadas en trabajar como consejeras de campamento en el futuro, o que deseen aumentar sus habilidades de liderazgo, a que participen en la oportunidad CIT-I o II. Consiste en acompañar a los consejeros, ayudar con la programación de los campamentos de niñas pequeñas, obtener una mejor comprensión de cómo se manejan los campamentos residenciales, y ¡aprender habilidades críticas mientras se divierten! Aunque gran parte del tiempo en el campamento se centrará en nuestro CIT plan de estudios las niñas también tendrán la oportunidad de participar en algunas de las actividades de campamento que ofrecemos como: piragüismo, tiro con arco, circuito de cuerdas, tirolina, y tiempo en la piscina.

### Pre-requisitos - Debe haber completado uno de los siguientes:

1. Un año como una Girl Scout registrada.
2. Capacitación de Asistente de Programas.

### Pre-requisitos CIT II - Debe haber completado CIT I

Hay un límite de espacios para cada sesión CIT. Si usted está interesada en nuestro programa de Liderazgo de Verano del CIT por favor póngase en contacto con Carolyn Goss, [cgoss@girlscoutsla.org](mailto:cgoss@girlscoutsla.org) para iniciar el proceso de solicitud.

## FECHAS DE LOS CAMPAMENTOS RESIDENTES Y LOS COSTOS

### Sesión 1: 9-13 de julio (4 noches)

**Sensación de Campamento** - Grados 2-8, \$420

**Ensilate** - Grados 4-8, \$540, Sesión I

**CIT I** - Grados 9-12, \$300, Sesión I

**CIT II** - Grados 10-12, \$300, Sesión I

### Sesión 2: 15-20 de julio (5 noches)

**Girls Scouts en Movimiento** - Grados 3-8, \$520

**Trail Blazers** - Grados 4-8, \$ 640, Sesión I

**CIT I** - Grados 9-12, \$375 Sesión II

**CIT II** - Grados 10-12, \$375 Sesión II

### Sesión 3: 23-27 de julio (4 noches)

**Girls Scouts 101** - Grados 2-8, \$420

**Ensilate** - Grados 4-8, \$540, Sesión II

**CIT I** - Grados 9-12, \$300, Sesión III

**CIT II** - Grados 10-12, \$300, Sesión III

### Sesión 4: 30 de julio – 3 de agosto (4 noches)

**Diversión en la agua** - Grados 3-8, \$420

**Ensilate** - Grados 4-8, \$ 540, Sesión III

**CIT I** - Grados 9-12, \$ 300 Sesión IV

**CIT II** - Grados 10-12, \$300 Sesión IV

### Sesión 5: 5-10 de agosto (5 noches)

**Huellas en la Tierra** - Grados 3-8, \$520

**Trail Blazers** - Grados 4-8, \$ 640, Sesión II

**CIT I** - Grados 9-12, \$375 Sesión V

**CIT II** - Grados 10-12, \$375 Sesión V



## ACREDITACIÓN DEL CAMPAMENTO

El Campamento Rancho Osito está acreditado por la Asociación Americana de Campamentos (ACA). Cada tres años el campamento es sometido a un proceso de acreditación con visitas al sitio para evaluar y verificar el cumplimiento de una serie de estándares nacionales establecidos por profesionales en la industria de campamentos. Esto es algo que realizamos voluntariamente. Las normas establecen directivas sobre las políticas, procedimientos y prácticas

## AJUSTES DE PROGRAMA

El concilio y directores de campamento se reservan el derecho de reasignar a una participante de un programa a otro si no cumple con el nivel mínimo de habilidades para el programa seleccionado.

Se ara todos los esfuerzos para ayudar a que todas las participantes se ajusten al campamento. La directora del campamento o el Gerente de programas ambientales o aventuras al aire libre notificará a los padres sobre los cambios. El concilio y los directores del campamento se reservan el derecho de enviar a una participante a su casa si hubiera la necesidad.



# CAMPAMENTOS DE DÍA

## EL RANCHITO

¡El Ranchito en Long Beach ofrece una emocionante aventura cada semana! En este campamento hermoso y lleno de árboles, similar a un parque, las niñas se agrupan por nivel de grado en unidades sombreadas. Las niñas explorarán actividades tradicionales de las Girl Scouts tales como juegos, artesanías, interacción con la naturaleza y hacer nuevas amigas. Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, almuerzo el viernes, una camiseta o bolsa del campamento, un parche del campamento, y una foto de grupo de 4x6 pulgadas. Para más información, póngase en contacto con [Abigail Kinnahan, akinnahan@girlscoutsla.org](mailto:Abigail Kinnahan, akinnahan@girlscoutsla.org).

**Cuidado Extendido:** Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces la cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

**Asistente de Programas de Verano:** Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas antes de la primera sesión de verano. El Ranchito Formación para PA de verano es obligatorio para las niñas que serán AP's durante la temporada de campamentos de verano. Dos sesiones de entrenamiento serán ofrecidas: 1 de junio 10 a.m.-12:00pm y 2 de junio 14:00-16:00 en el Centro de Servicio de Long Beach. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan cerca con las consejeras y campistas. Para obtener más favor de comunicarse con Abigail Kinnahan, [akinnahan@girlscoutsla.org](mailto:akinnahan@girlscoutsla.org) o al (626) 677-2300.

**El Ranchito Visitación de Padres :** Hay cambios maravillosos y nuevas áreas de programas que se han agregado a las instalaciones de Campamento de El Ranchito! Los invitamos a los padres a hacer una visita para ver las nuevas incorporaciones y aprender más acerca de las sesiones de verano. Para obtener una solicitud, por favor comuníquese con Abigail Kinnahan, [akinnahan@girlscoutsla.org](mailto:akinnahan@girlscoutsla.org).

### Fechas de Visitación de Padres:

**Jueves, 18 de abril, 6:00 p.m.**

**Sábado, 8 de Junio, 10:00 a.m.**

## FASHIONISTA

**17-21 de junio**

Grados K-3 \$140

Grados 4-6 \$160

¡Conviértete en tu propia diseñadora de arte durante esta semana fabulosa de moda! Explora diferentes textiles, elementos de diseño, y joyería. Aprende diferentes estilos de costura como crochet, tejer y punto de cruz. Niñas entrando al cuarto grado y arriba tendrán la oportunidad de usar maquinas de coser para crear un proyecto. También tendremos un visitante especial de l sector de modas. El viernes las niñas tendrán la oportunidad de mostrar su trabajo en la pasarela de El Ranchito. Las niñas Brownies podrán completar el cuarto paso de la insignia "Potter". Las Juniors completarán la insignia de "Jeweler" y el segundo paso de la insignia de "Independence". ¡Crea tu propio vestuario!

## EN LA LUZ DE ATENCIÓN

**24-28 de junio**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160

¡El campamento de canción y baile ha regresado por demanda popular! Explora los diferentes estilos de música, baile, y teatro del clásico al contemporáneo. Disfruta de visitantes especiales y artistas. Las niñas tendrán la oportunidad de crear sus propios instrumentos. Cada

unidad aprenderá dos piezas musicales (música, letra, y coreografía) y crearan accesorios y piezas de disfraz. Las Brownies completarán la insignia de "Dancer". Las Juniors completarán la insignia "Musician" y explorarán la Aventura de aMUSE. Las Cadettes obtendrán la insignia de "Public Speaker". Las niñas cantarán y bailarán dentro sus corazones cuando presenten frente a sus familias, amigos, personal, y compañeros de campamento. \* **La presentación será el viernes, 28 de junio a las 5:00PM**

## IT'S A SMALL CAMP AFTER ALL

**1-3 de julio**

Grados K-6, \$95 Prorrateado

Acompáñanos en este campamento especial de tres días. Los campistas explorarán el mundo a través de celebraciones de otras culturas. ¡Cada día es una fiesta! Celebra el Carnaval en Brasil con ritmos de samba, y tocados brillosos, La Tomatina en España con una batalla de tomate épica, Holi en India con un festival de color y muchos más. Las Brownies entrarán a la Aventura del Mundo de Niñas. Las Juniors obtendrán la insignia de "Drawing". Cadettes exploraran la insignia de "Finding Common Ground". ¡Las niñas descubrirán que todas las culturas tienen maneras maravillosas de celebrar!

## CUENTOS DE HADA, FÁBULAS, Y FICCIÓN

**8-12 de julio**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160

Bienvenidas al mundo de cuentos e historias queridas. Síguenos dentro del hoyo del conejo a un campamento que nunca olvidarás. Personajes de tus historias favoritas se convertirán en realidad cuando pidas por un boleto de oro, subas el tallo de frijol con Jack, te cuides del lobo feroz, y entres al mundo mágico de Narnia. Acompáñanos en una fiesta de té con el Sombrero Loco, a jugar croquet, o crear tu propio conejo de felpa. Brownies completarán la insignia de "Making Friends". Juniors completarán la insignia de "Social Butterfly" y los pasos de la insignia de "Scribe".

## BAJO LA GRAN CARPA

**15-19 de julio**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6 \$160

¿Alguna vez has querido ser parte de un circo? ¡Aquí esta tu oportunidad! Aprende juegos malabares, crear animales de globos, y trucos de magia. ¡Exploraremos las acrobacias y gimnasia y también seremos visitados por unos amigos peludos! Brownies completarán la insignia "Making Games". Juniors completarán los pasos de la insignia "Animal Helpers".

## SÚPER CIENTÍFICO

**22-26 de julio**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160

¡Exploraciones emocionantes y descubrimientos te esperan este verano! Asombra a tus amigas con unos trucos científicos increíbles. Crea tus propias reacciones químicas. Arma tu propio cohete. Investiga cosas que siempre has querido saber. Descubre como están hechas las cosas y haz tus propias creaciones. Brownies completarán la insignia de "Home Scientist" y completarán pasos de la insignia "Inventor". Juniors exploran la insignia de "Product Designer" y Cadettes empezarán la insignia de "Entrepreneur". ¡Terminaras la semana obteniendo el titulo de "Súper Científico"!

## VAQUERAS DE CALIFORNIA

**29 de julio-2 de agosto**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160 (de noche a mañana)

¡Hola amigas! ¡Ven al rancho para divertirse en el Gran Oeste! Nuestras vaqueras aprenderán a hacer trucos de cuerda, cuidar a un caballo, hacer joyería de los americanos nativos, y cribar oro. Estaremos ofreciendo una estancia por la noche el jueves para las niñas en los grados cuarto a sexto. Juniors completarán la insignia de "Camper". Brownies completarán las insignias de "Hiker" y "Senses". Cadetes completarán los pasos de las insignias "Trailblazing" y "Trees". ¡Celebraremos el último día con danza folclórica de línea! ¡Yee haw!

## HER MAJESTY'S COURT (LA CORTE DE SU MAJESTAD)

**5-9 de agosto**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160

¡Queridas princesas del reino, proclamamos que El Ranchito será un lugar de alegría durante esta semana!. Caballeros de nobleza matarán a dragones, magos presentarán trucos, y habrá festivales a través del reino. Nuestras bellas damas harán sombreros de princesas, decoraran velas, y crearán su propio escudo familiar. Apoya a tu campeón en el torneo de justa. Brownies completarán la insignia de "Making Games", Juniors completarán la insignia de "Playing the Past" y Cadettes completarán la insignia de "Field Day".

## WATER WORLD (MUNDO DE AGUA)

**12-16 de agosto**

Grados K-3, \$140

Grados 4-6, \$160

Termina tu verano con un salpico en nuestra aventura de agua. Explora el gran mundo de agua incluyendo el bosque tropical, pantanos, arrecife de coral, y la playa. Participa en juegos de agua y disfruta de una delicia acuosa. Brownies participarán en la Aventura de "Wonders of Water" con muchas actividades para que las niñas disfruten. Juniors empezarán la Aventura "Get Moving" y las Cadettes empezarán la Aventura de "Breathe". ¡Este campamento es uno de los favoritos así que empaca tu traje de baño, un par de zapatos de agua, y tu toalla favorita y prepárate para divertirte en el agua!





# CAMPAMENTOS DE DÍA

## MARINE LANDING

Marine Landing está localizado en Long Beach, y ofrece a las niñas la oportunidad de desarrollar habilidades de canotaje, kayak, participar en las actividades marinas, y nadar y jugar en la playa. Todos los campamentos de día incluyen: refrigerios diarios, una camiseta del campamento, una insignia del campamento y una foto del grupo de 4x6 pulgadas. Para más información comuníquese con Aly Leavitt, [aleavitt@girlscoutsla.org](mailto:aleavitt@girlscoutsla.org).

**Cuidado Extendido:** Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces el cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

**Asistente de Programas de Verano:** Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y participantes. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de Programas, favor de comunicarse con Aly Leavitt, [aleavitt@girlscoutsla.org](mailto:aleavitt@girlscoutsla.org).

**Evaluación de Natación:** Se proporciona una evaluación de natación a todas las niñas el primer día del campamento. Las niñas de todos los niveles de natación pueden participar en todos los programas del campamento. Los chalecos salvavidas son obligatorios al subirse a los botes y estarán disponibles para natación.

**Cambios al Programa:** De vez en cuando, tenemos que cambiar el programa de campamento con muy poco o ningún aviso. Durante los cierres de playa, les proporcionamos a las niñas artesanías adicionales, juegos de agua y actividades especiales.

### Marine Landing Family Nights:

Vengan a visitar Marine Landing y conozcan a todo nuestro personal de verano. Todos los miembros de la familia están invitados a disfrutar de una cena al aire libre y eso se cinco años y arriba pueden conseguir un tiempo en kayak también. Padres, por favor asegúrese de que cualquier persona que se suba en los barcos tenga zapatos cerrados y ropa que se pueda mojar. \*\* Nota: Usted no tiene que tener una campista asistiendo es esa semana para venir a la casa abierta. Cualquiera que asista a un campamento de Marine Landing durante el verano esta bienvenido a venir.

**Jueves, 11 de julio, 4:30 p.m. to 6:30 p.m.**

**Jueves, 1 de agosto, 4:30 p.m. to 6:30 p.m.**

## CUENTOS DE SIRENAS

**17-21 de junio**

Grados 1-3, \$170

Unéte a las sirenas en una aventura para explorar diferentes ambientes oceánicos. Y mira cómo puedes ayudar a proteger la tierra con actividades creativas para reducir, reutilizar y reciclar. Niñas Brownies ganarán la insignia del "Household Elf" a medida que aprenden acerca de las maravillas del agua y la conservación de nuestros recursos naturales.

## WET BUT WILD

**17-21 de junio**

Grados 4-7, \$190

¿Fasinada por los animales? ¡Si tienen rayas, manchas, plumas o pieles vamos a ir en una aventura salvaje en Marine Landing! Ven, aprovecha la belleza de la naturaleza y descubre lo que puedes hacer para ayudar a salvar a los animales aquí en la bahía y en todo el mundo. Juniors ganarán la insignia de Habitats de los animales y Cadettes ganarán la insignia "Ayudantes de animales" a medida que descubren a los animales que viven en los ambientes alrededor de ellas. Para mejorar la semana, las niñas participarán en una actividad especial llena de animales. Sean creativas con oficios eco-amistosos y

actividades que ayudan a reducir, reutilizar, y reciclar. Las Girl Scouts se volverán locas en el agua también con montón de paseos en barco y nadando en la bahía.

## SÚPER SPLASH HÉROE

**24-28 de junio**

Grados 1-3, \$170

¡Mira! ¡Hacia la playa! ¡Es más rápido que un barco veloz, más fuerte que un maremoto, es una de las Súper Girl Scouts! Traigan sus poderes de súper héroe y trajes de baño y prepárate para una semana llena de actividades sobrehumanas. Brownies aprenderán a ser super heroes y ganarán la insignia Brownie de Primeros Auxilios. Ya sea en Kayak a súper velocidades, buceo en las profundidades del océano en un solo aliento, o poner un poco de creatividad estupenda para artesanías, esta semana ofrece ¡BAM! ¡BOOM! ¡Diversión!

## SALVAVIDAS JUNIORS

**24-28 de junio**

Grados 4-7, \$190

Encuentra la manera de tirar el salvavidas y estar preparada para manejar una situación de emergencia. Aprenderas de reanimación cardiopulmonary (CPR), hacer ejercicios de

rescate acuáticos, mientras que en Kayak y ganarán su insignia de Primeros Auxilios. Después de unos días de aprendizaje, prepárense para dar un paseo en canoa alrededor de la bahía para un picnic en la playa. Luego, recompensa tu heroísmo con un poco de diversión de verano en la playa. Recomendamos tener experiencia en barcos para esta sesión.

## CHICAS DE ORO

**1-3 de julio**

Grados 1-7, \$100 Prorratio

¡Ye Haw! ¡Hemos encontrado oro en Marine Landing! Corre hacia este verano y háganse ricas en la minería de oro en la playa. ¡Retrocede a California en sus días de gloria y date una idea de como las cosas podrían haber sido en el viejo oeste! Celebra el 4 de julio como los tiempos pasados. Brownies ganarán la insignia "Celebrando la comunidad". Las Juniors miraran hacia atrás a algunas destrezas únicas que las niñas utilizan con el insignia "Jugando en el pasado". Las Cadettes obtendrán una experiencia occidental real cuando martillen su camino y ganaran la insignia de carpintero. Esta semana ara que la historia de California sea la más rica del verano.

## **SURF, SOL Y BOCADOS**

**8-12 de julio**

Grados 1-3, \$170

Cocina un poco de diversión este verano! Brownies obtendrán su insignia "Snacks" al crear mezclas de cocina divertidas, disfrutar hacer bocadillos saludables y prueba nuevos sabores. ¡También experimentarán con proyectos de cocina químicos! Después de colgar tu delantal, agarra tu traje de baño y disfrutar del surf y la arena. ¡Va a ser delicioso!

## **CHEFS EN LA ORILLA DEL MAR**

**8-12 de julio Sesión I**

Grados 4-7, \$190

Esta es tu semana para comida, diversión y sol. Aprender habilidades culinarias, crear platos especiales, y descubrir la importancia de un vida saludable y de una buena nutrición. Juniors ganarán su insignia de "Comidas sencillas". Cadettes se ganarán su insignia de "Mercadeo" a medida que descubren lo que es dirigir un restaurante. Después de colgar tu delantal, agarra tu traje de baño y disfrutar de un poco de surf y la arena. El jueves es seguro que será un éxito de 5 estrellas llena de diversión y alimentos para la noche! No se necesitaran Asistente de Programas para esta semana.

## **BUSCADORES DE TESOROS**

**15-19 de julio**

Grados 1-3, \$170

Ahoy Matey! Síguenos a Marine Landing y encuentra el mapa del tesoro! Acompáñanos para unas aventuras en alta mar. Pon a prueba tus piernas del mar a bordo de nuestros kayaks y encuentra el tesoro enterrado en la playa. Brownies ganarán la insignia "Letterboxer".

## **ISLA SUPERVIVIENTE**

**15-19 de julio**

Grados 4-7, \$190

¿Qué necesitarías para sobrevivir en un isla desierta? Participe en un equipo de Girl Scouts listas en supervivencia y hace tu camino a través de una semana de cursos de obstáculos, carreras de relevos, y habilidades de supervivencia, mientras que exploran la Isla Superviviente en Marina Landing. Juniors ganarán su insignia de "Camper". Cadettes se ganarán la insignia "Field Day" diseñando actividades para las niñas más jóvenes. Pon las habilidades que has aprendido a uso acampando de noche.

## **FUERA DE ESTE MUNDO**

**22-26 de julio**

Grados 1-7, \$170

¿Qué se obtiene cuando se combina el kayak y natación en la playa con inidentificado lodo lunar? Un verano que es fuera de este mundo! Ven a explorar mares misteriosos en tu propio kayak espacial, nadar en H2O, y busca a marcianos en Marina Landing. Brownies serán introducidos a actividades de la Ciencia y tecnología y ganaran su insignia de "Inventor". Por mientras, Juniors resuelven un misterio de la Area 51 y recibirán su insignia de "Detective". Cadettes obtendrán su insignia de "Special Agent".

## **CIERREN LAS ESCOTILLAS**

### **Campamento de Navegación Avanzado**

**22-26 de julio Sesión I**

Grados 5-8, \$190

Acompáñanos para una semana de navegación avanzada. El Campamento de navegación está de vuelta, nuevo y mejorado! Aprendan cómo atar nudos a vela, montar un Dore, y finalmente navegar por los mares de Marina Landing. Como parte de la equipo navegación las Cadettes trabajarán para obtener su insignia "Good Sportsmanship". Recomendamos previa experiencia de navegación para esta sesión.

## **MAJESTAD REAL**

**29 de julio-2 de agosto**

Grados 1-3, \$170

Agarra tu traje de baño y chanclas, y no olvides tu tiara! Es una semana de diversión de cuento s de hada y emocionantes aventuras en kayak, con la flota real y jugueteando con tus amigas en las arenas de Landing Marina. Canta canciones, has amigas, y conviértete en una princesa real trabajando en un proyecto comunitario. Brownies podrán disfrutar de las Girl Scouts tradiciones y ganar su insignia "Girl Scout Brownie Way".

## **CHEFS EN LA ORILLA DEL MAR**

**29 de julio-2 de agosto Sesión II**

Grados 4-7, \$190

Esta es tu semana para comida, diversión y sol. Aprender habilidades culinarias, crear platos especiales, y descubrir la importancia de un vida saludable y de una buena nutrición. Juniors ganarán su insignia de "Comidas sencillas". Cadettes se ganarán su insignia de "Mercadeo" a medida que descubren lo que es dirigir un restaurante. Después de colgar tu delantal, agarra tu traje de baño y disfrutar de un poco de surf y la arena. El jueves es seguro que será un éxito de 5 estrellas llena de diversión y alimentos para la noche! No se necesitaran Asistente de Programas para esta semana.

## **LEONES MARINOS CHISTOSOS**

**5-9 de agosto**

Grados 1-3, \$ 170

¡Explora el mar y unos de sus animales más chistosos! Has creer que sigues a una migración de ballena por todo el mundo. Conoce a nuevos animales en el camino a medio de kayak en Marine Landing. Brownies ganarán su insignia de "Sense". Sumérgete y es seguro que este verano será un splash!

## **MAMÁS DE MAMÍFEROS MARINOS**

**5-9 de agosto**

Grados 4-7, \$ 190

¿Amas a los delfines? ¿Quieres trabajar como una entrenador de ballenas? ¿Son las focas y leones marinos súper lindos para ti? Aprenda todo acerca de tu favorito mamífero marino! Juniors y Cadettes aprenderán sobre la Ley de Protección de los Mamíferos Marinos de 1972. Juniors ganarán su insignia "Inside Government" y Cadettes ganarán la insignia "Animal Helpers" Disfruta de un viajecito a ver mamíferos marinos en acción! Las niñas también podrán experimentar el kayak y natación.

## **SUMÉRGETE EN LA DÉCADA DE LOS 50'S, 60'S, 70'S, Y 80'S**

**12-16 de agosto**

Grados 1-7, \$ 170

Acompáñanos para una explosión del pasado en que viajamos a través de los años 50, 60, 70 y 80 y redondeamos el verano con una explosión! Retrocede con moda en ropa de tu década favorita apropiada y pavonea por la pasarela en un desfile de moda! Juniors y Cadettes ganarán la insignia de las "Girl Scouts Way", intentar actividades de insignias históricas, y hacer un proyecto comunitario. Brownies ganarán el insignia "Making Games" después de jugar en el pasado y trabajar juntas para crear una década de celebración. Los días no serían completos sin instrucción de kayak y tiempo para nadar en la playa.

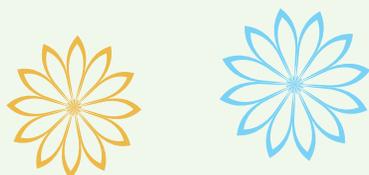
## **CIERREN LAS ESCOTILLAS**

### **Campamento de Navegación Avanzado**

**12-16 de agosto Sesión II**

Grados 5-8, \$190

Acompáñanos para una semana de navegación avanzada. El Campamento de navegación está de vuelta, nuevo y mejorado! Aprendan cómo atar nudos a vela, montar un Dore, y finalmente navegar por los mares de Marina Landing. Como parte de la equipo navegación las Cadettes trabajarán para obtener su insignia "Good Sportsmanship". Recomendamos previa experiencia de navegación para esta sesión.





# CAMPAMENTOS DE DÍA

## CAMP MARIPOSA

Las sesiones del Campamento Mariposa (ubicado en Altadena) tienen un tema y énfasis diferente cada semana. Las niñas participan en actividades de Girl Scouts nuevas y tradicionales, mientras hacen nuevas amistades, desarrollan autoestima, y obtienen memorias duraderas. Las campistas cocinarán un almuerzo una vez por semana, así como una tarde de juegos acuáticos. Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, camisetas, y una fotografía de grupo de 4x6 pulgadas. Las horas del campamento son de 9 a.m. a 4 p.m. Todas las sesiones son para los grados 1-5. Para obtener más información, comuníquese con Terese Miller, [tmiller@girlscoutsla.org](mailto:tmiller@girlscoutsla.org).

**Cuidado Extendido:** Hay cuidado de niñas disponible antes y después del campamento de 7 a.m. a 9 a.m. y 4 p.m. a 6 p.m. por \$50 por semana cada una. Si solamente cuidado es necesario por la mañana o solamente necesario por la tarde, entonces la cuota será \$25 por semana cada una. **Nota: Se cargarán \$10 por cada 15 minutos después de las 6 p.m.**

**Asistente de Programas de Verano:** Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas antes de la primera sesión de verano. Las PA son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y participantes. Para obtener más información, comuníquese con Terese Miller, [tmiller@girlscoutsla.org](mailto:tmiller@girlscoutsla.org).

## FLOATING DOWN THE NILE

17-21 de junio

Grados 1-5, \$150

“Viajando por el Nilo” Viaja abajo hacia el Nilo para descubrir los misterios de Egipto antiguo. Envuelve una momia, haz una máscara de un Faraón, y construye una pirámide! Cave profundo para encontrar tesoros arqueológicos de la antigüedad. Escribe en jeroglíficos de tu propio diseño. Cada niña recibirá una copia del libro *You Can be a Woman Egyptologist*.

## OESTE SALVAJE (WILD WILD WEST)

24-28 de junio

Grados 1-5, \$150

Niñas explorarán la naturaleza durante esta semana de campamento. Las Brownies harán mantequilla, aprenderán Skip to My Lou, escribirán cartas viejas selladas con cera y harán un Ornato indio mientras ganan la insignia de El Oeste Salvaje de Girl Scouts de New Jersey. Juniors aprenderán como hacer un nudo, como leer signos, la seguridad de un cuchillo, y cómo construir un fuego mientras ahorran la insignia de las 8 destrezas básicas al aire libre.

## ¡COCINEMOS!

1-3 de julio

Grados 1-5, \$90 Prorrateado

Durante este campamento de TRES DIAS, las niñas se divertirán preparándose, cocinando, y luego comiendo sus proyectos. Las niñas harán sus propios bocadillos, chocolate, helados, y también comida saludable! Las Brownies recibirán la insignia de Snack, y las Juniors recibirán la insignia de Simple Meals.

## ¡CONTINUE LA MUSICA!

8-12 de julio

Grados 1-5, \$150

Que entre la luz del sol... ¡Encuentra la Era del Acuario mientras exploras los años 1960! Tie-Dye y signos de paz, y también el poder de la flor. Explora las vidas de las mujeres importantes de la época. Haz tu propia lámpara de lava, aprende macramé y baila el limbo. Que groovy!

## CREACIONES DE ARTE

15-19 de julio

Grados 1-5, \$150

Te gusta probar el arte? Las Brownies tratarán lámina de aluminio, el tejido y fabricación de máscaras mientras ahorrando la insignia de Craft Sampler de New Jersey. Las niñas Juniors explorarán su creatividad haciendo joyería con metal, diseñando joyería con objetos comunes, y haciendo una pieza inspirada por otra cultura.

## LOS ANIMALES

22-26 de julio

Grados 1-5, \$150

Durante esta semana de aventura de animales, las niñas aprenderán sobre los diferentes animales, hábitats y especies en peligro de extinción. Las brownies trabajarán en la insignia de Animales Domésticos y Juniors recibirán la insignia de Hábitats de Animal. Las niñas aprenderán lo que un animal doméstico necesita para sentirse sano y seguro. Las Juniors planearán una fiesta de animales mientras aprenden sobre hábitats de animal y crean su propia casa de animales. ¡Espere ver a nuestros invitados especiales, los animales!

## CHICAS DE BROADWAY

29 de julio-2 de agosto

Grados 1-5, \$150

¿Siempre has querido estar en el escenario? Esta semana las niñas aprenderán una melodía de Broadway y coreografiarán el baile que acompaña con la melodía. Las niñas harán sus propios instrumentos musicales y accesorios para un rendimiento de estilo Camp Mariposa para los padres el Viernes. Brownies recibirán la insignia de la Danza y Juniors recibirán la insignia del Música.

## GIRLS GO GLOBAL

5-9 de agosto

Grados 1-5, \$150

Campamento Mariposa irá mundial esta semana cuando descubrimos países diferentes. Las niñas aprenderán sobre los objetivos del milenio de las Naciones Unidas. Las niñas tendrán la oportunidad de mirar más allá de sus propias fronteras y experimentar la aduana, ropa, celebraciones, comida y culturas del mundo. Todas las niñas recibirán la insignia de Acción Global de GSUSA.

## STORYLAND

12-16 de agosto

Grados 1-5, \$150

Salta en las páginas de una historia buena. Comparte tus favoritas historias, escucha algunos nuevos cuentos, y escribe tu propio cuento también. Conoce a un narrador y conviértete en uno de ellos. Las niñas decorarán cubiertas de libros, revisan sus libros favoritos y harán algunas manualidades relacionadas. Las Brownies trabajarán en la insignia de La Historia de mi Familia y las Juniors recibirán la insignia de Escribiente.

## CAMP MONTROSE

¡GSGLA se complace en ofrecer, en el Centro de Programas de Montrose, campamentos de día diseñado sólo para las Girl Scouts Cadette, grados 6–8! Las niñas se divertirán, conocerán a nuevos amigos e imaginarán de su propio futuro, aprenderán a coser ropa, hacer sus propias películas y experimentan alguna nueva arte! Todos los campamentos de día incluyen refrigerios diarios, una camiseta y una foto del grupo de 4x6 pulgadas. Las horas del campamento son de 9 a.m. a 4 p.m.

**Cuidado Extendido:** No se ofrecerá para estas sesiones.

Asistente de Programas de Verano: No se emplearán para estas sesiones.

## CAMPAMENTO CIBERNÉTICO

24 -28 de junio

Grados 4-8, \$210

Tienes una gran idea para un video juego o una aplicación de teléfono y quieres saber por dónde empezar? El campamento cibernético es para tí! Las niñas visitarán cinco estaciones durante el día que explora un aspecto diferente de la tecnología. Las estaciones incluirán fundamentos de la robótica, protocolo de Internet, seguridad cibernética, construcción de computadora, y una estación "wild card". También estarán presentes mentoras para mostrar a las niñas que tan divertida la tecnología puede ser. Para obtener más información, comuníquese con Kristen Simon, [ksimon@girlscoutsla.org](mailto:ksimon@girlscoutsla.org).

## HÉROES DEL HOGAR

15-19 de Julio

Grados 4–8, \$210

Aprende a cultivar hierbas que se puede utilizar en una receta de tu propia creación. Sirve esa receta en una trébede que puedes hacer de madera durante una sesión de carpintería. Aprende cómo tejer una bufanda, un sombrero, o un agarrador de cocina y conviértete en un héroe de tu hogar. Las niñas también aprenderán a coser, hacer productos de spa y muchas otras actividades divertidas. Para obtener más información, comuníquese con Brianna Colomb, [bcolomb@girlscoutsla.org](mailto:bcolomb@girlscoutsla.org).

## CAMP COVINA

Este campamento está situado en Hollenbeck Park en la ciudad de Covina. Es un gran ambiente donde las niñas pueden obtener una muestra del campamento y añadir a sus recuerdos de las Girl Scouts. Las niñas se agrupan de acuerdo al nivel de edad y asignadas a unidades pequeñas para las actividades individuales. El campamento incluirá refrigerios diarios y una insignia. Las niñas tendrán que traer su propio almuerzo y una botella de agua reutilizable cada día. Las horas del campamento son de las 9 a.m. a 4 p.m., a menos se indique lo contrario. Para obtener más información, comuníquese con Elisa Blackmon, [Eblackmon@girlscoutsla.org](mailto:Eblackmon@girlscoutsla.org).

**Cuidado Extendido:** No se ofrecerá para estas sesiones.

**Asistente de Programas de Verano:** Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y campistas. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de programas, comuníquese con Elisa Blackmon, [eblackmon@girlscoutsla.org](mailto:eblackmon@girlscoutsla.org).

## EL PLACER DEL CAMPISTA

15 - 19 de julio

Grados K–5, \$120

Ven y prueba lo mejor que el encampamento puede ofrecerte! Participa en el canto de canciones, juegos de grupos, cocina y ardenasias. Ven y demuestra tus habilidades de un equipo en un ambiente natural y divertido. El campamento es una gran manera de conocer a nuevas amigas y probar cosas nuevas. Cada nivel trabajará en actividades e insignias que están en la nueva Guía de las Niñas de las Girl Scouts. ¡Haz tu propia aventura de verano y trae a una amiga contigo!

## CAMP JOHNSTONE

Un parque en San Dimas lleno de árboles ofrece Girl Scouts un lugar maravilloso para actividades de la naturaleza. Las niñas se agrupan según el nivel de la edad y se asignan actividades. Individual. Esto es un gran ambiente donde niñas pueden probar el encampamento y tener más recuerdos de Girl Scouts. Actividades tradicionales y más se incluirán en cada sesión. El precio incluye: bocadillos diarios, actividades y un parche. Las niñas tendrán que traer sus almuerzos y una botella de agua reutilizable cada día. Campamento horario es de 9-4, a menos que se indique lo contrario. Para obtener más información, comuníquese con Elisa Blackmon, [eblackmon@girlscoutsla.org](mailto:eblackmon@girlscoutsla.org).

**Asistente de Programas de Verano:** Las niñas deberán haber completado la Capacitación de Asistente de Programas Central y Especialidad en Campamentos antes de la primera sesión de verano. Las Asistentes de Programas son asignadas a unidades y trabajan muy de cerca con consejeros y campistas. Para obtener más información sobre cómo volverse una Asistente de programas, comuníquese con Elisa Blackmon, [eblackmon@girlscoutsla.org](mailto:eblackmon@girlscoutsla.org).

## PROBADITA AL CAMPISTA

24 -28 de junio

Grados K–5, \$120

Ven y prueba lo mejor que el encampamento puede ofrecerte! Participa en el canto de canciones, juegos de grupos, cocina y ardenasias. Ven y demuestra tus habilidades de un equipo en un ambiente natural y divertido. El campamento es una gran manera de conocer a nuevas amigas y probar cosas nuevas. Cada nivel trabajará en actividades e insignias que están en la nueva Guía de las Niñas de las Girl Scouts. ¡Haz tu propia aventura de verano y trae a una amiga contigo!

## EQUITACION

GSGLA ofrece campamentos de día temáticos de equitación a través de colaboraciones con establos en Altadena y en Atwater Village cerca de Griffith Park. Para más información comuníquese con Terese Miller, [tmiller@girlscoutsla.org](mailto:tmiller@girlscoutsla.org).

**Cuidado Extendido:** No se ofrecerá para esta sesión.

**Asistente de Programas de Verano:** No se emplearán para estas sesiones.

### CAMPAMENTO DE DÍA ECUESTRE niñas solamente

24-28 de junio Sesión I

Grados 4-12, \$400

29 de julio-2 de agosto Sesión II

Grados 4-12, \$400

Este programa ecuestre, que se lleva a cabo en los Establos de Altadena, está diseñado para los jinetes principiantes e avanzados con un énfasis en las habilidades ecuestres fundamentales, la forma correcta y la seguridad. Las niñas tienen la oportunidad de cuidar de uno de los caballos de los Establos de Altadena durante la semana, aumentando así la confianza de las niñas y desarrollando un mejor comprensión de la conducta del caballo.

### CAMPAMENTO DE DÍA DE CABALGAR - niñas solamente

15-19 de julio Sesión I

Grados 4-12, \$400

5-9 de agosto Sesión II

Grados 4-12, \$400

Enterprise Farms, ubicada en Atwater Village cerca de Griffith Park, ofrece un programa de campamento de día lleno de diversión que enseña tanto a cabalgar (para jinetes de todos niveles) como el cuidado de caballos. Los instructores, orientados en la seguridad, ayudarán a las niñas a desarrollar habilidades básicas relacionadas con caballos, tales como arreglo del caballo, limpieza y trabajar con seguridad con los caballos. Las niñas

también tendrán la oportunidad de trabajar con el extraño Caballo Caspiano! Las actividades incluyen cabalgar, habilidades de jinete, juego, artes y artesanías. Al final de la semana, las niñas muestran sus habilidades recién adquiridas como jinetes a sus familias!



### CAMPAMENTO DE EXPLORACIÓN EN LA COSTA CENTRAL - solo para tropas

20-24 de junio

Grados 6-12, \$200 (niñas y adultos)

Ven a explorar la increíble y hermosa costa central, acampando en Morro Bay. Viaja en kayak, una gira de Hearst Castle, a ver una colonia de elefantes marinos, caminatas y nadando en la playa. Explora San Luis Obispo, como la misión, el centro histórico y la zona de Chinatown y mucho más. Estaremos acampando en carpas en Morro Bay State Park y explorando todo el litoral central por vehículo. Un divertido y emocionante descanso del calor del Sur de California.

El precio del campamento incluye comidas, cuotas de campar, entrada a todas las atracciones y las cuotas del kayak. Líderes de la tropa son responsables de su transporte hasta el campamento, utilizarán sus propios vehículos para la exploración de lo que haremos en torno en la costa central. Para obtener más información, comuníquese con Elizabeth Chadwick, [echadwick@girlscoutsla.org](mailto:echadwick@girlscoutsla.org).



### EXPLORADORAS DE NATURALEZA DE SKYLAND RANCH

- solo para niñas

24-28 de junio

Grados 4-9, \$235

Skyland Ranch is located in the San Jacinto Skyland Ranch está ubicado en las montañas de San Jacinto, cerca de Idyllwild. Acompáñenos a una semana de exploración de fauna y la naturaleza, donde las niñas tendrán la oportunidad de ser una astrónoma, bióloga y botanista, mientras exploran la vida al aire libre. Las niñas completarán el trabajo de la insignia de las Aventuras mientras exploran la belleza del bosque de roble de Skyland Ranch. Este campamento encantador les ofrece a las niñas la oportunidad de participar en tiro con arco, senderismo, observación de aves, artes y artesanías, cocinar al aire libre y todo lo que ofrece la naturaleza. Las campistas estarán agrupadas de acuerdo con los niveles de edad y podrán elegir dormir en cabañas o refugio al aire libre.

El precio del campamento incluye las comidas, meriendas, actividades e insignia. El transporte en autobús desde y hacia el Centro de Servicio de Long Beach también está incluido. Para obtener más información, comuníquese con Eden Rivera, [rivera@girlscoutsla.org](mailto:rivera@girlscoutsla.org).

### EXPLORADORAS DE NATURALEZA DE SKYLAND RANCH - solo para niñas

23-28 de junio, Grados 10-12, \$150

Asistentes para los Programas

Pon tus habilidades de liderazgo a la práctica mientras que ayudan a las consejeras. APs son asignadas a cabinas o las unidades al aire libre y participan en algunas actividades de campistas. No se provee transportación. Las niñas tienen que completar el entrenamiento de Asistentes de Programa. APs son asignadas a unidades y trabajan en colaboración con las consejeras y las campistas. Para recibir una aplicación, comuníquese con Eden Rivera, [rivera@girlscoutsla.org](mailto:rivera@girlscoutsla.org).

### PAZ, AMOR Y MADRE NATURALEZA

- solo para niñas

8-12 de julio, Grados 2-5, \$120

Pase una semana genial en nuestro campamento de día en Santa Clarita aprendiendo sobre la naturaleza de forma divertida y creativa. Las niñas tendrán una visita especial de los animales de Hart Regional Park y disfrutaran canciones, diversión y amistad. Las Brownies recibirán la insignia de bichos y de haciendo amistades. Las Juniors recibirán la insignia de hábitat de animales y de flores. Las niñas deben traer su propia cena embolsada y bebidas cada noche.

El precio incluye una gorra, un parche y una foto del grupo. Horarios del campamento son de 2:00 p.m. a las 7:00 p.m. Para obtener más información, comuníquese con Annie Markowitz, [amarkowitz@girlscoutsla.org](mailto:amarkowitz@girlscoutsla.org).

## LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES

- niñas solamente

18-20 de julio Sesión I

Grados 7-12, \$275

¡Explora las Channel Islands por kayak, snorkel y aletas, y botas para caminata! Explora las cuevas marinas y bosques de algas kelp, aprende sobre la historia y la geología de las Channel Islands, práctica senderismo, nada, relájate en el sol, y acampa en tiendas bajo las estrellas. Estas es tu oportunidad para explorar la historia, describir un mundo nuevo e intentar nuevas aventuras!

El precio incluye transporte de barco de ida y vuelta, el sitio de campamento, kayaks (lecciones y accesorios), equipo para el snorkeling, las comidas, meriendas, un parche y guías turísticos en la isla. Es recomendado que los participantes estén cómodos con la natación del mar. La excursión sale de y regresa a Ventura Harbor. Para obtener más información, comuníquese con Eden Rivera, [erivera@girlscoutsla.org](mailto:erivera@girlscoutsla.org).

## CAMPAMENTO DE HIGH SIERRAS

- niñas solamente

22-26 de julio

Grados 6-12, \$350

Acampa bajo las estrellas en lo alto de las montañas de la Sierra Nevada. ¡Participa en caminatas Tufa, viaja en canoa, caminata por el cráter y mirar a las estrellas. Las niñas se disfrutarán también de explorar sitios tales como los famosos Alabama Hills, Fossil Falls, Charcoal Kilns y el Centro de reubicación Manzanar si el tiempo y el clima permiten. Las actividades a grandes alturas requieren de buena salud física y respiratoria, y experiencia previa de senderismo.

El precio incluye transporte, las comidas, alojamiento, meriendas y un parche. Es requerido que los participantes tengan un examen físico dentro de 12 meses del empiezo del programa. Una forma de Historial Medica es requerido para todas las campistas y tendrá que ser completado dos meses antes de la fecha de empiezo del programa. Para obtener más información comuníquese con Eden Rivera, [erivera@girlscoutsla.org](mailto:erivera@girlscoutsla.org).

## MALECON DEL FUTURO

- niñas solamente

29 de julio-2 de agosto

Grados 2-5, \$225

Presentamos el nuevo campamento de día de Girl Scouts en el malecón histórico de Santa Monica! Las niñas tendrán la

oportunidad de explorar nuevas aventuras todos los días en este campamento de día único. Conviértete en un biólogo marino mientras exploras el océano y aprendes sobre la vida marina y conservación con actividades en el acuario de Santa Monica y en la playa. Ve de tras de las escenas del Parque Pacifico para ver como funciona la única noria del mundo que esta impulsada con energía solar y también disfrutarán de las atracciones. Aprende lo que es necesario para hacer funcionar un restaurant con expertos de cocina de Bubba Gump Shrimp Co. Nuestro campamento de día tendrá elementos de las ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas (STEM) y también habrá trabajo para obtener la insignia de tras de las actividades que se ofrecen. No se pierda esta oportunidad única que es solo disponible para las Girl Scouts!

El precio incluye la entrada al acuario y al Parque Pacifico, meriendas diarias, almuerzo especial de Bubba Gump Shrimp Co., un parche exclusivo y una camiseta o bolsa. Horarios del campamento son de 9:00 a.m. a las 4:00 p.m. Cuidado extendido no será ofrecido para este programa. Para obtener más información, comuníquese con Eden Rivera, [erivera@girlscoutsla.org](mailto:erivera@girlscoutsla.org).

## CAMPAMENTO EN LA PRADERA

- niñas solamente

29 de julio-2 de agosto

Grados 2-5, \$130

Este campamento de aire libre esta localizado en el vecindario de Lake Balboa en el Valle de San Fernando. Retrocede al tiempo cuando la escritora Laura Ingalls Wilder era una chica joven viviendo en la pradera. Experiencia como vivieron las niñas del viejo oeste. La costura y la creación de velas son sólo algunas de las actividades creativas. Juega pelota de palo, rayuela y disfruta el canto de las canciones de campamento. La semana terminara con una feria provinciana donde las niñas podrán intercambiar sus artesanías hechas a mano. Las niñas regresarán a la vida básica, rodeadas por la naturaleza y crearán nuevas memorias mientras hacen nuevas amistades.

El precio incluye meriendas diarias, una camiseta, cualquier insignia que se obtuvo y una foto de grupo en cuadro. Horarios del campamento son de 9:00 a.m. a las 4:00 p.m. Cuidado extendido no será ofrecido para este programa. Para obtener más información, comuníquese con Nancy Banks, [nbanks@girlscoutsla.org](mailto:nbanks@girlscoutsla.org).

Asistentes de Programa del verano tendrán que completar el entrenamiento de Asistente de Programas antes que empiece el campamento. APs son asignadas a unidades y trabajan en estrecha colaboración con los asesores voluntarios, personal y las campistas. Para obtener más información sobre APs y voluntarismo en el campamento, comuníquese con Nancy Banks, [nbanks@girlscoutsla.org](mailto:nbanks@girlscoutsla.org).



## DIVERSIÓN MARÍTIMA EN LA ISLA CATALINA - niñas o tropas

6-8 de septiembre

Grados 4-12 \$180 (niñas y adultos)

Grados 7-12 \$90 (Asistente de Programas) ¡Nada, rema en kayak, bucea con snorkel, explora las lagunas de marea y disfruta la fogata durante un fin de semana llena de diversión en la Isla Catalina! Las niñas podrán demostrar sus talentos en una función que tomara acabo el sábado por la noche. Las tropas más ambiciosas pueden planear un programa adicional que gira alrededor de deportes, senderismo o caminatas en las playas.

Éste es un programa de tropas, pero las Girl Scouts independientes (las Juliettes) pueden asistir. La proporción de niña al adulto está de acuerdo con las reglas de Safety Wise. El campamento se ubica en Howland's Landing en la Isla Catalina cerca de Two Harbors. Tropas deben usar nuestra transportación. Arreglos especiales no se pueden hacer. Se requiere una lista de todas en su tropa que van a asistir.

El precio incluye transporte de ida y vuelta en barco a la isla, programa en el muelle, hospedaje, un parche y todas las comidas. Los detalles del transporte serán mandados por correo electrónico cuando se acerca la fecha de la ida. Para más información, comuníquese con Eden Rivera, [erivera@girlscoutsla.org](mailto:erivera@girlscoutsla.org).

## ELLA Y YO, DIVERSION EN EL CAMPAMENTO DE VERANO EN RANCHO OSITO – familias o tropas

7-9 de junio

Grados K-12, \$80 (niñas y adultos)

Tráigase a su hija, sobrina o tropa para un fin de semana que exploran las actividades geniales que el Campamento Rancho Osito ofrece. Las actividades incluyen canotaje, artes y artesanías, senderismo, y arquería. Ven a disfrutar la vida al aire libre y todo lo que nos ofrece la naturaleza. \*El terreno esta escabroso y a una elevación de 7500 pies.

El Precio incluye actividades dirigidas por personal, comidas y alojamiento. Todas las comodidades tienen agua caliente y fría, baños y regaderas. Para obtener más información, comuníquese con Carolyn Gross, [cgross@girlscoutsla.org](mailto:cgross@girlscoutsla.org).

## CAMPAMENTO SURF- SOLO PARA TROPAS

21-23 de junio Sesión I

Grados 4-12, \$135 (ninas y adultos)

26-28 de julio Sesión II

Grados 4-12, \$135 (ninas y adultos)

Surf todo el día y duerme bajo las estrellas de noche! Las tropas encampan en Imperial Beach (cerca de San Diego) y disfrutan las clases de surf, tiro con arco, una torre para escalar, body board, o simplemente relajarse en la playa. Agarra tu protector solar, acerca tu tabla de navegación y captura las olas! Capacidad de nadar boca abajo en aguas profundas es necesaria.

El precio incluye el campamento, todas las actividades, comidas, meriendas e instrucción de surf. No se provee transporte. Para obtener más información, comuníquese con Annie Markowitz, [amarkowitz@girlscoutsla.org](mailto:amarkowitz@girlscoutsla.org).



## LA ISLA DE LOS DELFINES AZULES – NIÑAS SOLAMENTE

9-11 de agosto Sesión II

Grados 7-12, \$275 (niñas y adultos)

¡Explora las Channel Islands por kayak, snorkel y aletas, y botas para caminata! Explora las cuevas marinas y bosques de algas kelp, aprende sobre la historia y la geología de las Channel Islands, practica senderismo, nada, relájate en el sol, y acampa en tiendas bajo las estrellas. ¡Esta es tu oportunidad para explorar la historia, describir un mundo nuevo e intentar nuevas aventuras!

El precio incluye transporte de barco de ida y vuelta, el sitio de campamento, kayaks (lecciones y accesorios), equipo para el snorkeling, las comidas, meriendas, un parche y guías turísticos en la isla. Es recomendado que los participantes estén cómodos con la natación del mar. La excursión sale de y regresa a Ventura Harbor. Para obtener más información, comuníquese con Eden Rivera, [erivera@girlscoutsla.org](mailto:erivera@girlscoutsla.org).

## CAMPAMENTO RANCHO OSITO- FAMILIAS O TROPAS

16-18 de agosto

Todos los niveles de edad, \$110 (por personas de edades 4 y arriba, no hay costo para niños menores de 4 años)

Disfruta la magia de Rancho Osito en el Lago Big Bear para tus próximas vacaciones familiares Girl Scout! Campamento en plataforma y un variedad de actividades incluyendo natación, arquería, canotaje, equitación, artes y artesanías y compartir canciones en el campamento harán de este uno de los momentos mas memorables que tendrás como una familia. La mayoría de las actividades tienen restricciones de edad de 6 años y arriba pero habrán otras actividades para los miembros más jóvenes de tu familia. \*El terreno esta escabroso y a una elevación de 7500 pies.

El precio incluye actividades dirigidas por personal, comidas y alojamiento en tiendas. Todas las comodidades tienen agua caliente y fría, baños y regaderas. Para obtener más información, comuníquese con Carolyn Gross, [cgross@girlscoutsla.org](mailto:cgross@girlscoutsla.org).

## ESCALA HASTA LAS ALTURAS, COLUMPIATE HACIA ABAJO- FAMILIAS O TROPAS

23-25 de agosto

Todos los niveles de edad, \$80 (por personas de edades 4 y arriba, no hay costo para niños menores de 4 años)

Esta lista para un fin de de semana de diversión y al altas alturas en Campamento Rancho Osito? Empieza tus aventuras en las piedras alrededor de Osito, después escala sobre una pared y termina 35 pies en el aire navegando las cuerdas bajas, una pista de reto sobre el pasto y bajando la línea tirolesa. Los niños tienen que estar en el 4º grado para navegar las cuerdas y la linera tirolesa tiene una restricción de peso de 75-250 libras. La mayoría de las actividades tienen restricciones de edad de 6 años y arriba pero habrán otras actividades para los miembros más jóvenes de tu familia.\* Los adultos tienen que acompañar a sus hijos en todos momentos.\*

El precio incluye actividades dirigidas por personal, comidas y alojamiento en tiendas. Todas las comodidades tienen agua caliente y fría, baños y regaderas. Para obtener maás información, comuníquese con Carolyn Gross, [cgross@girlscoutsla.org](mailto:cgross@girlscoutsla.org).



**CAMPER INFORMATION: (please type or print)**

Camper First and Last Name \_\_\_\_\_ Nickname (if applicable) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Email (please be sure to provide an email you actively use) \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_ DOB (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_ Current Grade \_\_\_\_\_ Troop \_\_\_\_\_ Girl Scout Council (if not GSGLA) \_\_\_\_\_

How did you hear about camp?  Friend  Troop Leader  Previous camper  Camp brochure  Website/e-Newsletter

Optional: Name ONE girl your camper would like to be grouped with. Both campers must request each other. Requests are not guaranteed. Phone \_\_\_\_\_

**PARENT/GUARDIAN INFORMATION:**

(1) Parent/ Guardian Name \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Cell Phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

(2) Parent/Guardian Name \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Cell Phone \_\_\_\_\_

Address (if different) \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

**EMERGENCY CONTACT:**

Emergency Contact Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Relationship to Camper \_\_\_\_\_

**CAMP OSITO-RANCHO SESSION SELECTION:**

Session Number	Camp Title	Date of Camp	Camp Fee	Subtotal
①	_____	_____	_____	_____
②	_____	_____	_____	_____
			Add one-time \$12.00 fee if <b>NOT</b> a Girl Scout	\$ _____
<b>TOTAL</b>				\$ _____

**✓ BUS DROP-OFF/PICK-UP LOCATION (Check one):**

Camp fees include bus transportation to and from Camp Osito-Rancho. Please select the most convenient drop-off/pick-up location.

**① Arcadia Service Center**  
101 E Wheeler Ave  
Arcadia, CA 91006

**② Long Beach Service Center**  
4040 N Bellflower Blvd  
Long Beach, CA 90808

**③ Woodland Hills Service Center**  
20931 Burbank Blvd, Ste A  
Woodland Hills, CA 91367

**PERMISSION:**

As legal guardian, I give permission for the above girl to attend camp and participate in all activities, for her to be transported out of camp during the camp session for programs and other purposes, and for emergency treatment to be given to her in case of injury or illness, unless otherwise stated. I understand that if she is not currently a registered Girl Scout, an additional one-time \$12.00 membership fee will be applied to the overall cost of camp.

List Exceptions for Participant (if any) \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Check here if you **DO NOT** authorize GSGLA to use images of camper for promotion of Girl Scouts.

**✓ PAYMENT (Check one):  \$95.00 DEPOSIT (PER SESSION) or  TOTAL AMOUNT**
**✓ PAYMENT METHOD (Check one):**

Camper has applied for financial aid before **May 17, 2013** deadline — **Family Contribution** \$ \_\_\_\_\_

Check # \_\_\_\_\_ (payable to Girl Scouts of Greater Los Angeles) is attached

Charge to credit card.  Visa  MasterCard  AmEx  Discover

Cardholder Name \_\_\_\_\_ Credit Card \_\_\_\_\_ Exp Date \_\_\_\_\_  Cardholder Signature \_\_\_\_\_

Favor de escribir a maquina o en letra de molde. Envíe la página entera por correo con su deposito de \$95 (por la sesión) al concilio de Girl Scouts of Greater Los Angeles.

### INFORMACION DE LA NIÑA

Nombre de la Niña \_\_\_\_\_ Apodo preferido (si aplicable) \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_ **TODA LA COMUNICACIÓN ESTARÁ VÍA CORREO.**

Edad \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento (MM/DD/AAAA) \_\_\_\_\_ Grado en Sept \_\_\_\_\_ N° de Tropa \_\_\_\_\_ Concilio \_\_\_\_\_

¿Cómo descubrió del programa de campamento?  de amigo  de líder de tropa  de niña que asistió campamento  de folleto de campamento  
 de página de internet GSGLA /de boletín informativo GSGLA

Opcional: Si su hija tiene UNA amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

### INFORMACION DE LOS PADRES:

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián \_\_\_\_\_ Teléfono de Domicilio / Celular \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Dirección Alternativa \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián \_\_\_\_\_ Teléfono de Domicilio / Celular \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

### CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Relación a la Campista \_\_\_\_\_

### CAMPAMENTO :

Numero de Sesión	Nombre de Campamento	Fecha de Campamento	Precio de Campamento
1. _____	_____	_____	\$ _____
2. _____	_____	_____	\$ _____
	<b>Añadir \$12.00 si todavía no es Girl Scout</b>		\$ _____
	<b>TOTAL</b>		\$ _____

### \*PUNTOS DE DEJADA/RECOGIDA POR BUS (Marque una caja abajo)

Las cuotas de inscripción incluyen transportación por autobús a y de Campamento Orito Rancho. Por favor, elija el punto de dejada/recogida más conveniente a Usted.

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1. <input type="checkbox"/> Arcadia Service Center<br>101 E. Wheeler Ave. Arcadia, CA 91006 | 2. <input type="checkbox"/> Long Beach Service Center<br>4040 N. Bellflower Blvd. Long Beach, CA 90808 | 3. <input type="checkbox"/> Woodland Hills Service Center<br>20931 Burbank Blvd. Ste A, Woodland Hills, CA 91367 |
|---|--|--|

### AUTORIZACIÓN:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento, **excepto si se indique lo contrario**. Comprendo que mi hija debe tener su examen médico actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$95 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$12 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Excepciones de Participar (si hay) \_\_\_\_\_

Firma de Padre/Madre o de Guardián \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de su hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

### PAGO : \$95 DEPÓSITO\* o SALDO TOTAL (\*un depósito de \$95 se requiere por cada sesión de inscripción)

- MÉTODO DE PAGO (Marque una caja)
- He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - **el 17 de mayo 2013** - La cantidad que su familia puede contribuir al costo: \$ \_\_\_\_\_
- Tarjeta de Regalo GSGLA
- N° de cheque \_\_\_\_\_ (a nombre de Girl Scouts of Greater LA) está incluido.
- Cargo a tarjeta de crédito.  Visa  Master Card  AmEx  Discover

Nombre en la tarjeta de crédito \_\_\_\_\_ Numero de tarjeta/tarjeta de regalo \_\_\_\_\_ Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_ Firma del poseedor de tarjeta. \_\_\_\_\_



# Day/Specialty Camp Registration Form 2013

## CAMPER INFORMATION: (please type or print)

Camper First and Last Name \_\_\_\_\_ Nickname (if applicable) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Email (please be sure to provide an email you actively use) \_\_\_\_\_

Age \_\_\_\_\_ DOB (MM/DD/YYYY) \_\_\_\_\_ Current Grade \_\_\_\_\_ Troop \_\_\_\_\_ Girl Scout Council (if not GSGLA) \_\_\_\_\_

How did you hear about camp?  Friend  Troop Leader  Previous camper  Camp brochure  Website/ e-Newsletter

Optional: Name ONE girl your camper would like to be grouped with. Both campers must request each other. Requests are not guaranteed. \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_

## PARENT/GUARDIAN INFORMATION:

(1) Parent/ Guardian Name \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Cell Phone \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

(2) Parent /Guardian Name \_\_\_\_\_ Home Phone \_\_\_\_\_ Cell Phone \_\_\_\_\_

Address (if different) \_\_\_\_\_ City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

## EMERGENCY CONTACT:

Emergency Contact Name \_\_\_\_\_ Phone \_\_\_\_\_ Relationship to Camper \_\_\_\_\_

## CAMP SESSION SELECTION:

Camp Property Name	Camp Session Title	Camp Date	Camp Fee	Weekly Extended Care (optional)		Subtotal
				AM (\$25)	PM (\$25)	
① _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
② _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
③ _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
④ _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>Add one-time \$12.00 fee if <u>NOT</u> a Girl Scout</b>						\$ _____
<b>TOTAL</b>						\$ _____

## PERMISSION:

As legal guardian, I give permission for the above girl to attend camp and participate in all activities, for her to be transported out of camp during the camp session for programs and other purposes, and for emergency treatment to be given to her in case of injury or illness, unless otherwise stated. I understand that if she is not currently a registered Girl Scout, an additional one-time \$12.00 membership fee will be applied to the overall cost of camp.

List Exceptions for Participant (if any)  
 X \_\_\_\_\_

Parent/Guardian Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Check here if you **DO NOT** authorize GSGLA to use images of camper for promotion of Girl Scouts.

**PAYMENT (Check one):**  \$25 DEPOSIT (PER SESSION) or  TOTAL AMOUNT

### PAYMENT METHOD (Check one):

- Camper has applied for financial aid before **May 17, 2013** deadline — **Family Contribution** \$ \_\_\_\_\_
- Check # \_\_\_\_\_ (payable to Girl Scouts of Greater Los Angeles) is attached
- Charge to credit card  Visa  MasterCard  AmEx  Discover

Cardholder Name \_\_\_\_\_ Credit Card \_\_\_\_\_ Exp Date \_\_\_\_\_  Cardholder Signature \_\_\_\_\_

Favor de escribir a maquina o en letra de molde. Envíe la página entera por correo con su deposito de \$25 (por la sesión) al concilio de Girl Scouts of Greater Los Angeles.

### INFORMACION DE LA NIÑA

Nombre de la Niña \_\_\_\_\_ Apodo preferido (si aplicable) \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_ Correo Electrónico \_\_\_\_\_ **TODA LA COMUNICACIÓN ESTARÁ VÍA CORREO.**

Edad \_\_\_\_\_ Fecha de nacimiento (MM/DD/AAAA) \_\_\_\_\_ Grado en Sept \_\_\_\_\_ N° de Tropa \_\_\_\_\_ Concilio \_\_\_\_\_

¿Cómo descubrió del programa de campamento?  de amigo  de líder de tropa  de niña que asistió campamento  de folleto de campamento  
 de página de internet GSGLA /de boletín informativo GSGLA

Opcional: Si su hija tiene **UNA** amiga y quisieran estar juntas, provea su nombre. La inscripción de cada niña tiene que indicar el nombre de la otra. No se puede garantizar pero se hará todo lo posible para hacer acomodaciones. \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

### INFORMACION DE LOS PADRES:

(1) Nombre de Padre/Madre o Guardián \_\_\_\_\_ Teléfono de Domicilio / Celular \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

(2) Nombre de Padre/Madre o Guardián \_\_\_\_\_ Teléfono de Domicilio / Celular \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Postal \_\_\_\_\_

### CONTACTO DE EMERGENCIA:

Contacto de emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_ Relación a la Campista \_\_\_\_\_

### CAMPAMENTO :

Nombre de Campamento	Nombre de Sesión	Fecha	Precio de Campamento	Cuidado semanal extendido por la Mañana (\$25)	por la Tarde (\$25)	Subtotal
1. _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
2. _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
3. _____	_____	_____	_____	_____	\$ _____	_____
4. _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
5. _____	_____	_____	_____	_____	_____	_____
<b>Añadir \$12.00 si todavía no es Girl Scout</b>						\$ _____
<b>TOTAL</b>						\$ _____

### AUTORIZACIÓN:

Como guardián legal de esta niña, doy mi permiso para que asista a este campamento y participe en todas las actividades (menos las que estén especificadas), para su transportación con propósitos del programa u otras razones, y para tratamiento de emergencia en caso de enfermedad o herida durante la sesión del campamento, **excepto si se indique lo contrario**. Comprendo que mi hija debe tener su examen médico actual. Estoy de acuerdo en cooperar con todas las reglas y procedimientos. **Entiendo que el depósito de \$25 no será reembolsado después de que se haya confirmado la inscripción**, y que si mi hija no es miembro de las Girl Scouts, se cobrarán \$12 adicionales para cubrir su inscripción de membresía para el año actual.

Excepciones de Participar \_\_\_\_\_

Firma del Padre/ Madre o Guardián \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_

Marque aquí, si no autoriza el uso de imágenes de mi hija para relaciones públicas de las Girl Scouts.

### PAGO: \$25 DEPÓSITO o SALDO TOTAL

MÉTODO DE PAGO (Marque una caja)

He solicitado asistencia financiera antes de fecha tope - **el 17 de mayo 2013** - La cantidad que su familia puede contribuir al costo: \$ \_\_\_\_\_

Tarjeta de Regalo GSGLA

N° de cheque \_\_\_\_\_ (a nombre de girl scouts of Greater LA) está incluido.

Cargo a tarjeta de credito.  Visa  Master Card  AmEx  Discover

Nombre en la tarjeta de crédito \_\_\_\_\_ Numero de tarjeta/tarjeta de regalo \_\_\_\_\_ Fecha de vencimiento \_\_\_\_\_ Firma del poseedor de tarjeta. \_\_\_\_\_



# FINANCIAL AID CAMPSHIP APPLICATION

# 2013

**APPLICATION SUBMISSION DEADLINE: May 17, 2013**  
**INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED**  
**El plazo para presentar solicitudes para asistencia financiera es: el 17 de mayo 2013.**  
**Las solicitudes incompletas no serán aceptadas.**

**Please type or print.** Complete *only* if applying for financial assistance. Camperships provide financial assistance for girls who cannot otherwise afford a camping experience. Campership funds are made possible by donations. **Each applicant will be considered for one resident/specialty camp or two day camps.** Camperships vary in amount and may not cover the entire cost of a camp(s).

If you have any questions regarding a campership you may contact Daniel Martinez at 626 677-2245 or by email [dmartinez@girlscoutsla.org](mailto:dmartinez@girlscoutsla.org). Por favor contacta Daniel Martinez al 626-677-2245 o por correo electrónico: [dmartinez@girlscoutsla.org](mailto:dmartinez@girlscoutsla.org) con preguntas sobre asistencia financiera.

*Por favor escriba con letra de molde en los dos lados de esta aplicación. Hay fondos disponibles para becas gracias a donaciones. Las becas ofrecen ayuda financiera a las niñas que no tienen los medios para asistir al campamento. Cada niña es considerada para un campamento de residencia/especialidad o dos campamento de día. Las becas varían en cantidad y no necesariamente cubren el costo completamente de campamento. Préstamos están disponibles para los que han solicitado asistencia financiera pero no cualifican. Candidatos serán notificado si éste es una opción.*

### CAMPER INFORMATION/ INFORMACION DE LA NIÑA:

-----

Camper First and Last Name/Nombre y Apellido de la Niña Telephone/Teléfono

-----

Address/Dirección City/Ciudad Zip Code/Código Postal

-----

Email/Correo Electrónico

Is she currently a Girl Scout?/Es Girl Scout la niña?  Yes/Sí  No/No

-----

Troop #/N° de Tropa Girl Scout Council/Concilio

### PARENT/GUARDIAN INFORMATION/ INFORMACION DE LOS PADRES:

-----

Parent/ Guardian Name/Nombre de Padre o Guardián Telephone/Teléfono

-----

Address/Dirección City/Ciudad Zip Code/ Código Postal

Total number of people in household (including camper)/Numero total de personas que usted mantiene en casa (incluyendo la campista): \_\_\_\_\_

Ages of dependent children/Edades de los niños: \_\_\_\_\_

Total yearly household income not including social service aid/Ingreso anual total de la familia sin contar la asistencia pública: \_\_\_\_\_ \$

Parent/ Guardian occupation/Oficio(s) de los padres o tutores: \_\_\_\_\_

Does your family receive social service aid?/ ¿Recibe a su familia asistencia social?  Yes/Sí  No/No

If currently receiving aid, write in the 11 digit case number/Si recibe asistencia social por favor escriba los 11 números de su caso: \_\_\_\_\_

### CAMPER HISTORY/HISTORIA DEL CAMPISTA:

Has your camper attended camp before?/¿Ha asistido su campista a algún campamento anteriormente?  Yes/Sí  No/No Date/Fecha: \_\_\_\_\_

Did she receive a campership?/¿Recibió una beca?  Yes/Sí  No/No

If yes, what type?/Si contesto que sí ¿qué tipo? \_\_\_\_\_

**THE FOLLOWING MUST BE ANSWERED FOR CONSIDERATION/EL SIGUIENTE DEBE SER CONTESTADO PARA CONSIDERACIÓN:**

- Dollar Amount family will contribute to camp costs/ La cantidad en dólares que su familia va a contribuir al costo: \_\_\_\_\_ \$  
*THIS PAYMENT MUST BE PROVIDED AT TIME OF REGISTRATION!  
¡ESTE PAGO DEBE SER DADO EN EL MOMENTO DE INSCRIPCIÓN!*
- Amount requested for financial assistance/¿Cuánto solicita para asistencia financiera? \_\_\_\_\_ \$

### PARENT/GUARDIAN SIGNATURE/FIRMA:

-----

Parent/Guardian Signature/Firma de Padres o Guardián Date/Fecha



# FINANCIAL AID CAMPERSHIP APPLICATION

# 2013

**APPLICATION SUBMISSION DEADLINE: May 17, 2013**  
**INCOMPLETE APPLICATIONS WILL NOT BE CONSIDERED**  
**El plazo para presentar solicitudes para asistencia financiera es: el 17 de mayo 2013.**  
**Las solicitudes incompletas no serán aceptadas.**

Please provide complete responses for all the questions below. Your responses will help us provide information to funding sources.  
*Es importante que responda por completo a todas las preguntas. Favor de dar detalles. Sus respuestas nos ayudarán a proporcionar información a fuentes de apoyo económico. Su nombre no se incluirá en la información que se envía a los patrocinadores.*

**Why does your child need financial assistance?/ ¿Por qué necesita su niña asistencia financiera?**

---

---

---

---

---

---

---

---

**Describe any problems (physical or emotional) or any tragic or traumatic event the child or family has encountered that impacts the need to request financial assistance./ ¿Ha sufrido la niña o la familia alguna tragedia o evento traumático, algún problema físico o emocional?**

---

---

---

---

---

---

---

---

**What are the child's positive qualities (initiative, determination, school involvement, helps at home, work skills)?/ ¿Qué cualidades positivas demuestra la niña (la iniciativa, la determinación, se distingue en sus estudios, ayuda en la casa, habilidades de trabajo)?**

---

---

---

---

---

---

---

---

**How will the child benefit from the camp experience?/¿Cómo puede beneficiar la niña de la oportunidad de participar en el campamento?**

---

---

---

---

---

---

---

---

**SUBMISSION INSTRUCTIONS:**

Mail completed forms, 2012 proof of income for all contributing members of the household, family contribute, and camp registration to: Girl Scouts of Greater Los Angeles, 9525 Monte Vista Ave, Montclair, CA 91763, C/O FA-Camp, or fax to (909) 624-7928 **before May 17, 2013.**  
*Los padres o los tutores deben llenar esta solicitud si asistencia financiera es necesaria. Envíe la solicitud, prueba de ingresos, cantidad que su familia puede contribuir al costo de campamento y la registración de campamento a: Girl Scouts of Greater LA, Camp Registrar, 9525 Monte Vista Ave., Montclair, CA 91763, C/O Camp Registrar, o fax á (909) 624-7928 **antes de Mayo 17, 2013.** Se requiere comprobante de ingresos (declaración de impuestos de el año 2012 o talón de cheque reciente de cada miembro que contribuye en la casa).*

**IMPORTANT! USE ADDITIONAL SHEETS IF NECESSARY. /IMPORTANTE! USE HOJAS ADICIONALES SI ES NECESARIO.**

Rules of acceptance and participation in the program are the same for everyone without regard to race, color, ethnicity, creed, national origin, age, and socioeconomic or special needs status, providing program and membership requirements are met. *Las reglas para admisión y participación en el programa de campamento son las mismas para todos sin considerar la raza, el color, el grupo étnico, las creencias, el origen nacional, la edad, el estado socioeconómico, ni*

L  
A  
J  
C  
S  
E  
V

girl scouts  
greater los angeles

# SAVE THE DATE

— FOR THE —  
**2013 ANNUAL MEETING AND  
VOLUNTEER RECOGNITION CEREMONY**  
APRIL 13, 2013 | PACIFIC PALMS RESORT

**REGISTRATION  
OPENS  
2/13/13**

**WE NEED YOU!**  
**ANNUAL MEETING**

JOIN US TO CAST YOUR VOTE:  
ONE MEMBER, ONE VOTE.

*Service units, ensure you have representation.*

EVERY MEMBER 14 YEARS AND OLDER HAS A VOTE.

**CELEBRATE!**  
**VOLUNTEER RECOGNITION  
CEREMONY**

HONOR OUR OUTSTANDING  
GIRL SCOUT VOLUNTEERS!



SCAN QR CODE  
FOR MORE INFORMATION

**MORE INFO:  
GIRLSCOUTSLA.ORG**

Are you hungry for a great service project?

Help Girl Scouts of Greater Los Angeles fight hunger!



**Saturday, April 27, 2013**

Fight hunger in your community and earn the *Feed Your Neighbor Service Day* patch.

Participate in the program culmination of a one-day food drive and day of service.



Questions? Go online to [www.girlscoutsLA.org](http://www.girlscoutsLA.org) for resources, information, and the Feed Your Neighbor frequently asked questions (FAQs).



**BEAT THE RUSH!**  
Early Bird register for  
the 2013-2014  
membership year!

# **Early Bird Membership Registration opens April 1, 2013**

**Girls who Early Bird Register ONLINE  
will receive a special incentive for**



**Look for more information at  
[www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org) this spring!**



# 2013 Volunteer Conference

## Building Future Leaders

**Saturday, August 17, 2013**

**Pomona Sheraton Fairplex Conference Center**

8 AM – Check-in

9 AM – Conference

5 PM – Reception

Cost: Members – \$50, Non-members – \$55

This fun, educational, and interactive conference is designed to unite Girl Scout volunteers and strengthen our mission.

### **The conference will feature:**

- Keynote Speaker Luncheon
- Workshops
- Networking and Idea-Sharing
- Gift Basket Giveaway
- Service Unit Prizes



Plus, all attendees will receive a conference tote bag and patch!

**Register at [www.girlscoutsla.org](http://www.girlscoutsla.org)**

The registration deadline is July 17, 2013. Hurry! Space is limited!

Questions? Email [VolunteerConference@girlscoutsla.org](mailto:VolunteerConference@girlscoutsla.org)

# Locks of Love Week

June 3 to June 9

Free haircuts with Locks of Love Donation

Stay tuned for how you can represent GSGLA on a Locks of Love Week poster!



GSGLA Girl Scouts Karolyn, Emily, and Kaelyn on the 2012 Locks of Love poster (seen posing with Paul Mitchell co-founder John Paul DeJoria and Paul 101's Gary Bryan!)

Details to come  
[girlscoutsLA.org](http://girlscoutsLA.org)

girl scouts greater los angeles presents

OCT. 26  
2013



AND INTRODUCING THE

# TEEN SUMMIT

FOR GIRLS 11-18!

It's the ultimate expo event for girls!

# EVENTO ESPECIAL

## Fiesta de Fin de semana Laboral

**1 de mayo-2 de junio**

Todos los niveles de edad, Gratis

**13 - 15 de septiembre**

Todos los niveles de edad, Gratis

**Se necesita su ayuda para preparar el campamento y dejarlo listo para nuestra temporada de verano** y luego listo para el invierno! Las familias (incluyendo sus niños), tropas, grupos o individuos pueden registrarse. Tenemos algo que hacer para todos. La Fiesta de Fin de semana Laboral es una oportunidad para salir y trabajar en uno de los lugares más bellos de las Montañas de San Bernardino. Acompañenos en el campamento Osito Rancho y participe en proyectos que mejorará nuestro campamento. Vamos a ofrecer un lugar para dormir y buenacomida saludable para poder seguir jugando. Muchos proyectos son mano de obra intensiva; Sin embargo, sólo el entusiasmo se requiere. El alojamiento incluye ya sea de estilo dormitorio o nuestras carpas en plataforma (camilla incluida). Todas las instalaciones tienen agua fría y caliente funcionando, inodoros y duchas. Para obtener más información, comuníquese con Carolyn Goss, [cgoss@girlscoutsla.org](mailto:cgoss@girlscoutsla.org).



 **girl scouts**  
greater los angeles  
801 S. Grand Ave., Suite 300  
Los Angeles, CA 90017